

3.21 שם הפועל - INTENSIVE READING: FOCUS ON THE INFINITIVE



Use with Software Chapter 3:22 “Learning to Use Infinitives
in הפעיל and פעל, פיעל, in

In English, the *infinitive* is a form of the verb that is preceded by the word 'to': (“to write”). In Hebrew the *infinitive* is marked by a ל at the very beginning of the verbal form. For example: the verb “learn” למד > “to learn” ללמוד. The verb “write” כתב, “to write” > לכתוב. Remember that the “lamed” ל is an attached prefix! Notice that when translating the Hebrew *infinitive* you do not always need to say the English word “to”. For example, following the word בבקשה

"please write"	בבקשה לכתוב
"please read"	בבקשה לקרוא

The software exercise presents new information and is required before continuing!

In the following examples the *infinitive* follows the verb רוצה "want":



1. דוד אמר שהוא רוצה לשמוע את המוסיקה.
2. אני רוצה ללמוד עם דליה אבל היא לא רוצה ללמוד איתי.
3. רחל לא רוצה לכתוב מיכתב להורים שלה.
4. מי רוצה לקרוא עכשיו?
5. בבקשה לשמוע למוסיקה.
6. בבקשה לדבר יותר לאט.

3.21.1 תרגיל כתיבה

Circle the words that are "infinitives" in the Hebrew sentences above. Then translate the sentences. How do you know that the circled words are "infinitives"?



1. _____
2. _____

Study the vowel **pattern for the verb forms** that the infinitives have in the sentences above. Then complete this sentence: The Hebrew infinitives in these sentences have the following patterns:

3.22 לְמַצּוֹא אֶת הַשּׁוֹרֵשׁ - LOOK FOR THE ROOT LETTERS



Use with Software Chapter 3:23 “Identifying Verbs, Roots and ביניינים”

A. In the short exercise below identify the root letters of the four infinitives.

For example: לְשַׁכַּח > root letters = שִׁכַּח.

Write in the “root” letters for each word below.

_____ הוא	לְכַתּוֹב	_____ הוא	לְשָׁמוֹעַ
_____ הוא	לְקַרֵּא	_____ הוא	לְלַמּוֹד

B. Translate the sentences below into English.

Note: The word “רוצה - want” frequently proceeds an infinitive.

דוגמה:

אני רוצה ללמוד אנגלית.

אני לא רוצה ללמוד אנגלית.



הוא רוצה למצוא את השורש

1. דפנה אוהבת לשמוע מוסיקה קלאסית.

2. אתה יודע לקרוא ספרדית ?

3. היא לא רוצה לשכוח את השיר.

4. הוא רוצה לקרוא יותר מהר.

5. אני לא אהבתי לשמוע מוסיקה איתה.

6. את כבר יודעת לקרוא עברית ?

7. הוא רוצה לשמוע את המוסיקה שלי.

8. אני למדתי עברית ואני רוצה ללמוד אנגלית.

9. נלמד עכשיו.

10. אני נהנית.

PREPOSITIONAL PREFIXES - אותיות שימוש 3.23



Use with Software Chapter 3:24 "Choosing the Correct Preposition" and Chapter 3 Drill 1 "Dictation Drill on Prepositions"

The Particle ׀

Notice that in the sentence דוד אמר ׀הוא רוצה..... "David said **that** he wants....." the Hebrew element for "that" is attached to the word that follows it. " ׀הוא " In fact, Hebrew does not consider ׀ to be a word.

Hebrew refers to it as an אות שימוש ...

Additional Prepositional Prefixes - אותיות שימוש

Hebrew has a number of so called "one letter words" all are attached to the word which follows. They include:

	<u>וכּלֵב</u> *	<u>מִשֶּׁה</u> *
"and"	= ו	"from, than" = מ
"like, similar to, as, "approximateley"	= כ	'that, which, who" = ׀
"to, for"	= ל	"the" = ה
"in, at, with (by means of)"	= ב	

* These אותיות שימוש can be remembered by using the **mnemonic** (memory aid) formed from the two biblical names, **Moses and Caleb**, **מִשֶּׁה וּכּלֵב**. This mnemonic comes in handy when remembering the prepositional prefixes. Remember, each of these אותיות שימוש is **attached to the word that follows**. They can **NEVER** stand alone.

He is from Tel-Aviv	הוא מִתל-אביב
He said that he is at home	הוא אמר ׀הוא בבית
Debora is the singer this evening	דבורה הזמֶרת העֶרב
Dafna and Rina are friends	דפנה וְרִינה חֲבֵרוֹת
We lived in Tel Aviv approximately four years	גרנו בתל-אביב כְּאַרְבַּע שָׁנִים
He wrote a letter to Rachel	הוא כתב מיכתב לְרַחֵל
He lives in Boston	הוא גר בְּבוֹסְטוֹן

Circle the prefixes in the following paragraph.

היו כָּשָׁשׁ או שבע בחורות בכיתה. הן גרו בְּתֵל־אָבִיב. גם אני הייתי בכיתה, אבל אני מִירוּשָׁלַיִם. למדנו מִתְּמַטִּיקָה וגם שִׁירָה. רציתי ללמוד את ההיסטוריה של ישראל כי אני יודעת שָׁזָה חֶשׁוֹב.



3.24 אֶת - THE MARK OF THE DEFINITE DIRECT OBJECT



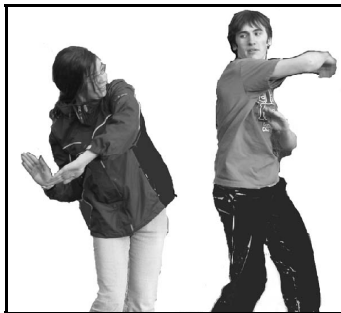
Use with Software Chapter 3:25 “Understanding Definite Direct Objects and אֶת” and Chapter 3:26 “Drilling on אֶת in Hebrew Sentences” and Chapter 3:271 “Translation: English to Hebrew. Practice Using אֶת”

First, some grammatical definitions

- *Verb* - פועל An “action word” like *hit, paint, write, sit, sleep, love, eat, want*.
- *Transitive Verb* - פועל יוצא A verb whose action is on somebody or something *hit a ball, write a letter*.
- *Direct Object* - The word that refers to the person or thing that the action is done on. (the above words in bold type).
- *Intransitive Verb* - פועל עומד A verb that does **not** require a *Direct Object* to complete its meaning. “he slept, she snored, we wondered and wandered.”

Beware. In English there are many verbs that can be *both* transitive and intransitive *without changing their form*. For example, Chuck stood quietly (intransitive). Chuck stood the **statue** in the corner (transitive) I walk in the morning (intransitive) I walk the **dog** when I’m bored (transitive) In Hebrew virtually every verb is either פועל יוצא או פועל עומד and when an intransitive verb becomes transitive, it changes its verb group. *he stood* הוא עמד *he stood the statue in the corner* הוא העמיד את הפסל בפינה.

A direct object is a person or thing that receives the verb’s “action” (I bake a **CAKE**)



Who got hit?
הבחור או הבחורה?

Hebrew has a marvelously useful “marker” called אֶת. Although אֶת is not a “word” in our sense of the term, it has important significance in the Hebrew sentence. It indicates whether a noun is serving as a *direct object* in a sentence.

For example, in the sentence אַבּוֹט הִיכָה אֶת קוֹסְטֵלוֹ.

In English: “Abbott hit Costello”. “Who got hit?” “Costello”

How do you know?

Because in English “Costello” comes after the verb in the sentence so “Costello” is the direct object!”

But if I say, “Costello hit Abbott”... קוֹסְטֵלוֹ הִיכָה אֶת אַבּוֹט.

Now who got hit?

Hey! You reversed the action!

Naturally. Because in English “Abbott” now comes after the verb in the sentence and THAT makes “Abbott” the *direct object*. In English, **word order** is crucial!



Did you notice the position of **את** in the sentences in Hebrew.

אבוט היכה את קוסטלו.

While in English the *direct object* usually comes after the verb. In Hebrew, because of the use of **את** there is much greater flexibility."

Shifting things around a little can reverse the meaning in English, but NOT IN HEBREW if you pay attention to the position of **את**. Consider these two sentences:..

אבוט היכה את קוסטלו.

את קוסטלו היכה אבוט.

These sentences mean the same thing--even though the names Abbott and Costello are shifted around in relation to the verb.

That's why the marker **את** is crucial. Do not ignore it!. By using **את** your listener always knows who's performing the action-- (the **subject**) and who or what is receiving its effect! (the **direct object**)

REMEMBER! You only use **את** when the direct object is a **specific** person or thing.

- 1) Either a named person or place. For example: Dafna or Jerusalem, or
- 2) a noun preceded by ה > “the” , or
- 3) a noun with a possessive ending (my name - שְׁמִי)

He likes music

הוא אוהב מוסיקה.

He likes the music of Mozart

הוא אוהב את המוסיקה של מוצרט

or, He likes Mozart's music

YOU MAY NOT USE את IF THE OBJECT IS NOT DEFINITE, I.E. SPECIFIC!

Definite

Not Definite (indefinite)



הם קראו את
הסיפור "פְּנוּקִיּוֹ"

הוא כתב את המכתב.

1. הוא כתב מכתב.

קראתי את הספרים.

2. קראתי ספרים.

שמעתי את דן מדבר.

3. שמעתי איש מדבר.

אני לא מבינה את

4. אני לא מבינה מוסיקה.

המוסיקה.

אבוט היכה את קוסטלו.

5. אבוט היכה איש.

הוא ראה את המכוננית היפה.

6. הוא ראה מכוננית יפה.

NOTE: SEE 4.7.4 USE OF את WITH LAMED OF POSSESSION